

Willkommen in Gronau

Wegweiser für Zugewanderte (deutsch / polnisch)





willkommen in Gronau !

Über 6.000 Menschen mit ausländischem Pass aus mehr als 90 Nationen leben in Gronau. So vielfältig und bunt wie die Bevölkerungsstruktur sind auch die Möglichkeiten in unserer Stadt. Erholungsgebiete und wunderschöne Radwege, viele Bildungs-, Freizeit- und Kulturangebote, moderne Sporteinrichtungen und gute Einkaufsmöglichkeiten bieten in Gronau für Jung und Alt, Singles und Familien ein breites Spektrum für das tägliche Leben.

Da es nicht immer einfach ist, sich in einem neuen Umfeld zurecht zu finden, soll Ihnen dieser Wegweiser, der in mehrere Sprachen übersetzt wurde, eine kleine Orientierungshilfe bieten. Hier finden Sie Adressen und Ansprechpartner, die Ihnen in den unterschiedlichsten Lebenslagen weiterhelfen und Sie dabei unterstützen, sich in Gronau schnell zurechtzufinden.

Ich wünsche Ihnen von Herzen, dass Sie sich in unserer musikalischen Grenzstadt im Grünen bald "zu Hause" fühlen und dass Sie zukünftig mit viel Freude am bunten gesellschaftlichen Leben unserer Stadt teilnehmen.

Sonja Jürgens
Bürgermeisterin



Witamy serdecznie w Gronau!

Ponad 6000 cudzoziemców z ponad 90 krajów mieszka w Gronau. Tak jak urozmaicona jest struktura zaludnienia, tak rozmaite są możliwości w naszym mieście. Regiony wypoczynkowe, wspaniałe drogi rowerowe, różne oferty edukacyjne i kulturowe, nowoczesne ośrodki sportowe, różnorodne możliwości zakupów sprawiają, że Gronau jest miastem odpowiednim dla wszystkich osób, młodych i starszych, singlów i rodzin.

Nie zawsze łatwo jest odnaleźć się w nowym mieście, dlatego też utworzyliśmy i przetłumaczyliśmy na wiele języków ten oto dokument „Drogowskaz”. W dokumencie znajdują Państwo najważniejsze adresy, jak również osoby kontaktowe, które pomogą Państwu szybciej zorientować się w nowym otoczeniu.

Życzę Państwu z całego serca, abyście już wkrótce w naszym muzycznym mieście czuli się jak w domu, oraz zachęcam Państwa do wzięcia udziału w życiu społecznym naszego miasta.

Sonja Jürgens
Burmistrzini

Notdienste (Rufnummern)



Polizei

110



**Feuerwehr/Rettungs-dienst/
Notarzt**

112



Ärztlicher Notdienst

116 117

**Krankentransport
/Rettungsleitstelle**

02861/19222

Sind Sie krank ?



St. Antonius-Hospital

Möllenweg 22,
48599 Gronau

02562/9150



**Evangelisches Lukas-
Krankenhaus – Psychiatrie-**

Frau Hellmich
Zum Lukas-Krankenhaus 1,
48599 Gronau
hellmich@lukas-gronau.de

02562/790

Behörden



**Leistungsgewährung Stadt
Gronau (Sozialamt)**

Herr Ellerkamp
Konrad-Adenauer-Str. 1,
48599 Gronau
w.ellerkamp@gronau.de

02562/12251

Numery ratunkowe



Policja

110



**Straż pożarna / pogotowie
ratunkowe/lekarz dyżurny**

112



Ostry dyżur

116117

**Przewóz chorych/centrala
pogotowia ratunkowego**

02861/19222

Są Państwo chorzy?



Szpital Św. Antoniego

02562/9150

Möllenweg 22,
48599 Gronau

**Ewangelicki Szpital Łukasza
-Psychiatria-**



Pani Hellmich
Zum Lukas-Krankenhaus 1,
48599 Gronau
hellmich@lukas-gronau.de

02562/790

Urzędy



**Urząd ds. Opieki Socjalnej Miasta
Gronau**

Pan Ellerkamp
Konrad-Adenauer-Str. 1,
48599 Gronau
w.ellerkamp@gronau.de

02562/12251



Jugendamt Stadt Gronau

02562/12367

Frau Ströing
Parkstr. 1, 48599 Gronau
jugendfamilie@gronau.de



Rathauservice Stadt Gronau

02562 /12345

Konrad-Adenauer-Str 1, 48599 Gronau
rathauservice@gronau.de



Amtshaus Epe Stadt Gronau

02562/12678

Agathastr. 39, 48599 Gronau
rathauservice@gronau.de



Eingliederung /Vermittlung Stadt Gronau

02562/12683

Herr Oude Lansink
Agathastr. 39, 48599 Gronau
m.oudelansink@gronau.de

Ausländerbehörde des Kreises Borken



02861/820

Burloer Str. 93, 46325 Borken
Wir sind auch in Gronau für Sie da;
jeden 2. Dienstag (ab 08.01.13) 13.00 -
16.00 Uhr im Rathaus/ Standesamt-

info@kreis-borken.de



Polizei Gronau

02562/9260

Alter Markt 1, 48599 Gronau

	Urząd ds. Młodzieży Miasta Gronau	02562/12367
	Pani Ströing Parkstr. 1, 48599 Gronau jugendfamilie@gronau.de	
	Ratusz Miasta Gronau - Service	02562/12345
	Konrad-Adenauer-Str 1, 48599 Gronau rathauservice@gronau.de	
	Urząd Miasta Gronau-Epe	02562/12678
	Agathastr. 39, 48599 Gronau rathauservice@gronau.de	
	Urząd ds. pośrednictwa Pracy Miasta Gronau	02562/12683
	Pan Oude Lansink Agathastr. 39, 48599 Gronau m.oudelansink@gronau.de	
	Urząd ds. Cudzoziemców Powiat Borken	02861/820
	Burloer Str. 93, 46325 Borken	
	Ponadto jesteśmy do Państwa dyspozycji w każdy drugi wtorek miesiąca (od 08.01.2013) w godzinach od 13:00-16:00 w Urzędzie Stanu Cywilnego w Gronau info@kreis-borken.de	
	Policja Gronau	02562/9260
	Alter Markt 1, 48599 Gronau	

**Amtsgericht Gronau**

Alter Markt 5-7
48599 Gronau
poststelle@ag-gronau.nrw.de

02562 9200
Fax.
02562/92044

Brauchen Sie Hilfe ?**Migrationsberatung des
Caritasverbandes**

Frau Lemken
Beratung und Begleitung für
Zuwanderer mit sicherem
Aufenthaltsstatus, u.a. EU-Bürger,
Spätaussiedler, anerkannte
Flüchtlinge und binationale
Paare. Themen sind der
Integrationsprozess, u.a. Einreise,
Aufenthaltsstatus,
Sprachförderung,
Existenzsicherung, Schule und
Beruf, Ehe und Familie und
Rückkehrberatung. Beratung in
Englisch, Niederländisch, Russisch
und Serbisch

02562/817347

Laubstiege 13a, 48599 Gronau
A.lemken@caritas-gronau.de

**Sozialdienst katholischer
Frauen****Frauenschutzwohnung**

Frau Schemitzek

02562/817341



Laubstiege 13a, 48599 Gronau
frauenschutzwohnung@skf-gronau.de



Sąd Rejonowy Gronau

Alter Markt 5-7

48599 Gronau

poststelle@ag-gronau.nrw.de

02562 9200

Fax.

02562/92044

Potrzebują Państwo pomocy?

Poradnia dla Migrantów - Caritas

Pani Lemken



Porady dla imigrantów z prawem pobytu, na przykład obywateli Unii Europejskiej, wysiedleńców, uchodźców oraz bi-nacjonalnych par. Tematem porad jest proces integracji, min: przyjazd do Niemiec, status pobytu, nauka języka niemieckiego, zabezpieczenie bytu, szkoła i zawód, małżeństwo i rodzina, powrót do kraju pochodzenia. Porady udzielane są w językach: holenderskim, rosyjskim, angielskim i serbskim.

02562/817347

Laubstiege 13a, 48599 Gronau

A.lemken@caritas-gronau.de



Pomoc socjalna kobiet katolickich

Mieszkania ochronne dla kobiet

Pani Schemitzek

02562/817341

Laubstiege 13a, 48599 Gronau

frauenschutzwohnung@skf-gronau.de

Flüchtlingsberatung des Caritasverbandes



Frau Imping
Beratung und Unterstützung für
Asylbewerber und Flüchtlinge. zu
Asylverfahren, Sprachförderung,
Existenzsicherung und
psychosoziale Probleme.
Laubstiege 13a, 48599 Gronau
m.imping@caritas-gronau.de

02562/817345

Verbraucherzentrale NRW



Frau Elke Liening
Konrad-Adenauer-Straße 45, 48599
Gronau
gronau@vz-nrw.de

02562/22200

Allgemeine Sozialberatung des Diakonischen Werkes



Herr Stein
Sozialberatung,
Schuldnerberatung
Suchtberatung
Hörsterstr. 5, 48599 Gronau
stein@dw-st.de

**02562/701111
0**

Integrationsbeauftragter



Herr Sezer
Beratung und Betreuung rund um die
Migrationsfragen
Konrad-Adenauer-Str. 1,
48599 Gronau
ahmet.sezer@gronau.de

02562/12214

Porady dla uchodźców - Caritas



Pani Imping

Porady i pomoc dla azylantów oraz uchodźców w sprawach dotyczących postępowania o udzielenie azylu, wspieranie w nauce języka niemieckiego, wspieranie w zabezpieczeniu bytu oraz w problemach psychosocjalnych. Laubstiege 13a, 48599 Gronau
m.imping@caritas-gronau.de

02562/817345

Organizacja ochrony konsumentów



Pani Elke Liening

Konrad-Adenauer-Straße 45, 48599 Gronau
gronau@vz-nrw.de

02562/22200

Ogólna Poradnia Socjalna Diakonii



Pan Stein

Poradnia socjalna
Poradnia dla zadłużonych
Poradnia ds. uzależnień
Hörsterstr. 5, 48599 Gronau
stein@dw-st.de

**02562/701111
0**

Pełnomocnik ds. Integracji



Pan Sezer

Porady i pomoc we wszelkich sprawach dotyczących migracji
Konrad-Adenauer-Str. 1,
48599 Gronau
ahmet.sezer@gronau.de

02562/12214

Jugendmigrationsdienst Gronau
der Ev. Jugendhilfe
Münsterland
Frau Mestan



Mobile Beratung und individuelle
Begleitung für Jugendliche mit
Migrationshintergrund.
Du bist zwischen 12 und 27 Jahren alt.
Du möchtest Deutsch lernen, ein
Praktikum machen oder einen Beruf
erlernen?

Du hast Schwierigkeiten mit Formularen
und Ämtern? Du hast Stress in der
Schule oder zu Hause? Wir beraten Dich
kostenlos und vertraulich!

02562/9645697

Mobil

015116770072

Bahnhofstr. 33 48599 Gronau
mestan@ev-jugendhilfe.de

Wollen Sie deutsch lernen ?

Chance gemeinnützige
Beschäftigungsgesellschaft
der Stadt Gronau mbH
Frau Jäger



Allgemeine Sprachkurse
Alphabetisierungskurse
Intensivecoaching für Migrantinnen
zur Berufsvorbereitung
Fabrikstr. 3 , 48599 Gronau

02562/8198110

jaeger@chance-gronau.de

**Ewangelickie Stowarzyszenie
Pomocy dla Młodzieży z
podłożem migracyjnym**

Pani Mestan



Jesteś w wieku 12 - 27 lat. Chcesz
nauczyć się języka niemieckiego ? Nie
wiesz co powinienesz robić po kursie
integracyjnym ?

02562/9645697

Masz problemy z wypełnianiem
formularzy i z urzędami? Masz
problemy w domu lub w szkole ? My
doradzimy bezpłatnie i w zaufaniu!

015116770072

Bahnhofstr. 33 48599 Gronau
mestan@ev-jugendhilfe.de

Chcą Państwo nauczyć się języka niemieckiego ?

**Chance – Spółka na Rzecz
Użyteczności Publicznej Miasta
Gronau mbH**



Pani Jäger
Ogólne kursy językowe
Kursy alfabetyzacji
Intensywny coaching dla migrantów -
przygotowanie do zawodu
Fabrikstr. 3 , 48599 Gronau

jaeger@chance-gronau.de



GEBA mbH
Gesellschaft für Berufsförderung
und Ausbildung mbH

Herr Kania / Frau Franke-Schäfers
Integrationskurse
Kurse zur beruflichen Sprachförderung und
arbeitsmarktlichen Orientierung
Anmeldung: 14tägig (ungerade
Wochen) jeweils montags von 13:30
Uhr bis 16:00 Uhr
Gartenstraße 8, 48599 Gronau
kania@geba-muenster.de

02562
700310

Zentrale
Münster:
0251
981128-0



Evangelische Jugendhilfe Münsterland
GmbH

Frau Barbara Schonschor
Frau Christine Schewe (Kursleitung)
Kursort: Walter-Thiemann-Haus
(Alfred-Dagstra-Platz 1) 48599 Gronau
Frauen-Integrationskurse in Teilzeit
Frauen-Integrationskurse mit
Alphabetisierung in Teilzeit
zusätzliche Frauenkurse einmal
wöchentlich zur Vorbereitung auf die
Integrationskurse
(Alle Kurse werden bei Bedarf mit
Kinderbetreuung angeboten.)
schonschor@ev-jugendhilfe.de

02552/639
443
Mobil
0162/850275
2

Euregio Volkshochschule Gronau

Frau Ausländer



Allgemeine Sprachkurse (Niveau A1 bis B2
mit Zertifikatsvorbereitung)
Sprachberatung
Einbürgerungstests
Von Keppel Str. 10 , 48599 Gronau
Vhs@gronau.de

02562/12660

**GEBA - Spółka na Rzecz Wspierania
Zawodu i Edukacji z o.o.**



Pan Kania / Pani Franke-Schäfers
Kursy integracyjne.
Kursy wspierające naukę języków
zawodowych i orientacji na rynku pracy.
Rejestracja: Co 14 dni, w nieparzyste
tygodnie, zawsze w poniedziałki od 13:30
do 16:00
Gartenstraße 8, 48599 Gronau
kania@geba-muenster.de

**02562
700310**

**Centrala
Münster**

0251 981128

**Ewangelicka Pomoc dla Młodzieży
Münsterland sp. z o.o.**



Pani Barbara Schonschor
Pani Christine Schewe (kierownik kursu)
Miejsce kursu: Walter-Thiemann-Haus
(Alfred-Dagstra-Platz 1) 48599 Gronau
Kursy integracyjne dla kobiet pracujących
na niecały etat.
Kursy integracyjne z alfabetyzacją dla
kobiet pracujących na niecały etat.
Dodatkowe kursy przygotowawcze do
kursów integracyjnych dla kobiet (raz w
tygodniu). (w czasie wszystkich kursów, w
razie potrzeby, proponujemy opiekę nad
dziećmi)
schonschor@ev-jugendhilfe.de

**02552/639
443
tel.
komórkowy
0162/850275
2**

Euregio Miejski Uniwersytet Ludowy



Pani Ausländer
Kursy ogólne na poziomie A1 i B2 z
przygotowaniem do uzyskania certyfikatu.
Ogólne porady w sprawach nauki języka.
Przeprowadzamy również testy niezbędne
do przyznania obywatelstwa
Von Keppel Str. 10, 48599 Gronau
Vhs@gronau.de

02562/12660



Insgesamt 8 Familienzentren direkt in Ihrer Nähe stehen Ihnen zur Seite, wenn es um Familie und Kinder geht.



Familienzentrum Luise

Frau Bergmann -Riemer

02562/38 88

Schiefestraße 41, 48599 Gronau

luise_gronau@web.de

**DRK -Familienzentrum
"Zum Regenbogenland"**

Frau Hüsing-Hackfort

02562/81261

Hinterm Schwanenteich 2,
48599 Gronau

drk.kiea.gronau@versanet.de



Familienzentrum Wittekindshof

Frau Beckmann

02562/96448

Herzogstr. 58a, 48599 Gronau

familienzentrum@wittekindshof.de



Familienzentrum AWO

Frau Kleine-Ruse

02562/5150

Alter Postweg 67, 48599 Gronau

c.kleine-ruse@awo-msl-re.de

Familienzentrum AWO Epe

Herr Thegelkamp

02565/403851

Nienborgerdamm 21,
48599 Gronau

kita-gronau@awo-wm.de



Familienzentrum Arche Noah

Frau Werges

02562/20422

Moltkestr. 25, 48599 Gronau

EvArcheNoahKita@aol.com





*Jeżeli chodzi o rodzinę albo dzieci,
bezpośrednio w Państwa okolicy znajduje się
łącznie 8 centr rodzinnych.*



Centrum Rodzinne Luise

Pani Bergmann-Riemer
Schiefe Straße 41, 48599 Gronau
luise_gronau@web.de

02562/3888



**DRK –Centrum Rodzinne
"Zum Regenbogenland"**

Pani Hüsing-Hackfort
Hinterm Schwanenteich 2,
48599 Gronau
drk.kiea.gronau@versanet.de

02562/81261



**Centrum Rodzinne
Wittekindshof**

Pani Beckmann
Herzogstr. 58a, 48599 Gronau
familienzentrum@wittekindshof.de

02562/96448

Centrum Rodzinne AWO

Pani Kleine-Ruse

02562/5150

Alter Postweg 67, 48599 Gronau
c.kleine-ruse@awo-msl-re.de



Centrum Rodzinne AWO Epe

Pan Thegelkamp
Nienborger Damm 21,
48599 Gronau
kita-gronau@awo-wm.de

02565/403851

Centrum Rodzinne Arka Noego

Pani Werges

02562/20422

Moltkestr. 25, 48599 Gronau
EvArcheNoahKita@aol.com



**Familienzentrum KiTa St. Josef
Epe**

Frau Nordholt,

02565/2442

An der Gräfte 7, 48599 Gronau
kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de

**Katholisches Familienzentrum
Gronau im Verbund der**



**Kindertagesstätten St. Antonius
und St. Ludgerus**

Herr Mengelkamp und Frau Herzberg

**02562/992886
und
02562/3168**

Mühlenmathe 19, 48599 Gronau
Kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de

Schule , Beruf und Bildung

**Beratungsstelle für
Schulfragen**

Herr Lüttmann

Wir beraten Sie in allen Fragen, wenn
es um die Schule und
Sprachförderung geht. Sprechzeiten:
Jeden Dienstag 15.00 bis 16.30 Uhr

02562/8168822



Konrad-Adenauer-Str. 85,
48599 Gronau (Anne-Frank-Schule)

Driland-Kolleg

Frau Jöcker

Wir bieten auf dem zweiten
Bildungsweg diverse Schulabschlüsse
an.

02562/965016



Laubstiege 23
48599 Gronau
verwaltung@driland-kolleg.de



Centrum Rodzinne Św. Józefa Epe

Pani Nordholt,

02565/2442

An der Gräfte 7, 48599 Gronau
kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de

Katolickie Centrum Rodzinne Gronau w połączeniu z przedszkolami Św. Antoniego i Św. Ludgera

Pan Mengelkamp i Pani Herzberg

02562/992886

i

02562/3168



Mühlenmathe 19, 48599 Gronau
Kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de

Szkoła, zawód i edukacja

Poradnia edukacyjna

Pan Lüttmann

Udzielamy porad we wszelkich
sprawach dotyczących szkoły i
wsparcia w nauce języka.

Godziny otwarcia: w każdy wtorek od
15.00 do 16.30

02562/8168822



Konrad-Adenauer-Str. 85,
48599 Gronau Szkoła im. Anne-Frank

Driland-Kolegium

Pani Jöcker

Oferujemy dorosłym możliwość
osiągnięcia różnych poziomów
wykształcenia ogólnego.

02562/965016



Laubstiege 23
48599 Gronau
verwaltung@driland-kolleg.de



Jugendberufshilfe der Stadt Gronau

Frau Jaeger

Frau Blanke

02562/9644872

Wir können Dir Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen sowie bei der Suche nach Praktikums-, Ausbildungs-, oder Arbeitsstellen anbieten.

oder

02562/9644871

Die JBH kann Dir individuelle Möglichkeiten, Alternativen sowie Wege in das Berufsleben oder weitere Schulberatung aufzeigen.

Fax

02562/9644931

Bahnhofstraße 40

jaeger@gronau.de

hildegard.blanke@gronau.de

Stadtbücherei Gronau

Frau Ausländer

02562/12492

Parkstr.1, 48599 Gronau

Stadtbuecherei-gronau@gronau.de

Bücherei Epe

Frau Roling

02565/402117

Von Keppel Str. 10 , 48599 Gronau

Buecherei-epe@gronau.de



Interkulturelle Einrichtungen - Wir helfen Ihnen in Ihrer Herkunftssprache.

Aramäischer Kulturverein

Turo d'Izlo Suryoye Gronau

e. V.

Herr Aykil

02562/2818



Zollstraße 18, 48599 Gronau

info@turodizlo-gronau.de

Młodzięzowa Poradnia Zawodowa 02562/9644872

Pani Jaeger

lub

Pani Blanke

02562/9644871

Proponujemy Ci pomoc w przygotowaniu dokumentów aplikacyjnych o pracę, jak również w znalezieniu praktyk, miejsc nauki zawodu oraz miejsc pracy.

Fax

02562/9644931



Możemy również pomóc, pokazując Ci Twoje indywidualne możliwości, alternatywy oraz drogi do podjęcia pracy albo dalszej edukacji.

Bahnhofstraße 40

jaeger@gronau.de

hildegard.blanke@gronau.de

Biblioteka miejska Gronau

Pani Ausländer

02565/402117



Parkstr.1, 48599 Gronau

Stadtbuecherei-gronau@gronau.de

Biblioteka Epe

Pani Roling

Von Keppel Str. 10 , 48599 Gronau

02565/402117

Buecherei-epe@gronau.de

Interkulturowe Organizacje
Pomagamy w Państwa języku ojczystym

**Ormiańskie Stowarzyszenie
Kulturowe**

Turo d'Izlo Suryoye Gronau

Pan Aykil

02562/2818



Zollstraße 18, 48599 Gronau

info@turodizlo-gronau.de

**Austausch und Integration
e.V.**

Herr Cakmak

Eintrachtstraße 6, 48599 Gronau
cakmaksalim@hotmail.com

02562/80607
Mobil
01732805369

**Kurdisch-Deutscher
Freundschaftskreis
Münsterland e.V.**

Herr Franz-Josef Rottmann,
Am Berge 59, 48599 Gronau

02565/ 97781



Kurdische Eltern Initiative

Herr Yusuf Agirman
Zollstr. 31, 48599 Gronau

02562/712811
Mobil
015127055434



**Portugiesisch-deutscher
Kultur Verein e.V.**

Herr Antonio Varelo

Laurenz Straße. 38, 48599 Gronau
centro-portuques@web.de

02565/4159



**Türkischer Arbeitnehmer
Kulturverein e. V.**

Herr Mümtaz Şimşek
Kurt Schumacher Platz 5,
48599 Gronau
muemtaz.simsek@gmx.de

02562/6293

Stowarzyszenie „Wymiana i integracja“

Pan Cakmak
Eintrachtstraße 6, 48599 Gronau
cakmaksalim@hotmail.com

02562/80607
tel. komórkowy
01732805369

**Kurdyjsko-Niemieckie
Stowarzyszenie Przyjaźni
Münsterland**

02565/ 97781

Pan Franz-Josef Rottmann,
Am Berge 59, 48599 Gronau



**Inicjatywa Rodziców
Kurdyjskich**

Pan Yusuf Agirman
Zollstr. 31, 48599 Gronau

02562/712811
cep
015127055434



**Portugalsko-Niemieckie
Stowarzyszenie Kulturowe**

Pan Antonio Varelo
Laurenz Straße. 38, 48599 Gronau
centro-portugues@web.de

02565/4159

**Stowarzyszenie Kulturowe
Tureckich Pracowników**



Pan Mümtaz Simsek
Kurt Schumacher Platz 5,
48599 Gronau
muemtaz.simsek@gmx.de

02562/6293



Türkischer Eltern-Bund

Herr Irfan Kuk

02562/965258

Weidenstr. 38a, 48599 Gronau
irfan.kuk@online.de



Türkisch-Islamische Gemeinde Gronau e.V. (Fatih Moschee)

02562/3071

Herr Şaban Tan

Burgstraße 11, 48599 Gronau,
moschee.gronau@gmail.com

Sport und Bewegung

Hallenbad Gronau

Laubstiege 31, 48599 Gronau

02562/17890



Bültenfreibad Epe

02565/17898

Alfertring 48, 48599 Gronau
Parkfreibad Gronau

Brändströmstr. 25,
48599 Gronau

02562/717896

In Gronau gibt es noch..



Turecki Związek Rodziców

Pan Irfan Kuk
Weidenstr. 38a, 48599 Gronau
irfan.kuk@online.de

02562/965258



Stowarzyszenie Turecko-Islamskie Gronau

Pan Saban Tan

02562/3071

Burgstraße 11, 48599 Gronau,
moschee.gronau@gmail.com

Sport i ruch

Basen kryty Gronau

02562/17890

Laubstiege 31, 48599 Gronau



Kąpielisko „Bülten“ w Epe

02565/17898

Alfertring 48, 48599 Gronau

Kąpielisko w parku w Gronau

02562/717896

Brandströmstr. 25, 48599 Gronau

Ponadto w Gronau można jeszcze znaleźć...



**KaDeCe – Kaufhaus der
Chance GmbH**

kostengünstige Möbel und Hausrat
Beckerhookstr. 84, 48599 Gronau

02562/21639

dickmaencken@chance-gronau.de

**Sozialdienst katholischer
Frauen e.V.**



Kleiderkammer, Gruppe
alleinerziehender, Babykorb

02562/817330

Laubstiege 13a, 48599 Gronau



Gronauer Tafel e.V.

Lebensmittel für Bedürftige

02562/817579

Zollstr. 10, 48599 Gronau



**Interkulturelle
Stadtteilzentrum GroW.**

Begegnungsstätte für alle
Herzogstr.60, 48599 Gronau
grow@dw-st.de

02562/7011180

Fax

02562/7011111



**KaDeCe Dom towarowy sp. z o.o.
Chance**

Tanie meble i sprzęt domowy.

02562/21639

Beckerhookstr. 84 48599 Gronau
dickmaencken@chance-gronau.de

Pomoc socjalna Kobiet katolickich



Magazyn ubrań, grupa samotnie
wychowujących, Babykosz – ubrania i
przedmioty dla niemowląt

02562/817330

Laubstiege 13a, 48599 Gronau

Stowarzyszenie Gronauer Tafel



Artykuły spożywcze dla
potrzebujących

02562/817579

Zollstr. 10, 48599 Gronau

**Miejskie Centrum Interkulturowe
GroW.**

02562/7011180

Miejsce spotkań dla wszystkich
Herzogstr.60, 48599 Gronau

Fax



grow@dw-st.de

02562/7011111



Herausgeber: Stadt Gronau (Westf.)
Integrationsbeauftragter
Konrad-Adenauer-Str. 1
48599 Gronau
Tel. 02562-12-214

Umschlag Gestaltung: Ahmet Sezer /Olga Kudrjawzewa
Übertragung ins polnische: Emilia Cylwick
Wir danken allen Ehrenamtlichen, die bei der
Vorbereitung des Wegweisers mit gewirkt haben.



**Metryka broszury Wydawca: Miasto Gronau (Westfalia)
Pomocnik ds. Integracji**

**Konrad-Adenauer-Str. 1
48599 Gronau
Tel. 02564/12-214**

**Tłumaczenie na język polski: Emilia Cylwick
Dziękujemy wszystkim wolontariuszom którzy pomagali
w wydaniu „Drogowskazu“.**

Witamy serdecznie w Gronau!

Metryka broszury (deutsch / polski)

